PN#8600008361

Version: C

STANLEY®

WET / DRY VACUUM

Owner's Manual

IMPORTANT: READ OPERATOR'S MANUAL BEFORE USING!

Manufactured in China

Toll-free helpline for replacement parts：1-888-899-0146

© 2011 Alton Industry Ltd. Group - All Rights Reserved

For replacement bags: Manutel

2087 av. Chartier Dorveal, QC H9P 1H3 Canada

1 800 561 1773

Stanley@ manutel.com

WWW. Manutel.com

EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a -conductor rounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover.

Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLYTEMPORARY AND DOES NOT AFFECTTHE USE OF THE APPLIANCE.TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH ACONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

Volts	Total length of cord in feet			
120V	25	50	100	150
Ampere Rating More - Not More Than	AWG			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	Not recommended	

TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFTY INSTRUCTIONS----------2

2. GROUNDING INSTRUCTIONS----------2

3. INTRODUCTION ----------3

4. UNPACKING AND CHECKING CARTON CONTENTS----------3

5. UNPACKING AND SET UP SUMMARY----------4

6. CASTER/ACCESSORY HOLDER ASSEMBLY----------4

7. FILTERS ASSEMBLY----------4

8. POWER HEAD ASSEMBLY----------5

9. OPERATION ----------5-6

10. ACCESSORIES----------6-7

11. MAINTENANCE ----------7

12. STORAGE----------8

13. TROUBLE SHOOTING----------8

14. EXPLODED VIEW—MAIN UNIT----------9

15. PARTS LIST—MAIN UNIT----------10

16. WARRANTY----------11

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS & GROUNDING INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should be always followed, including the following: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.

DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.
NEVER OPERATE UNATTENDED!

WARNING!

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instruction.
2. Do not expose to rain—store indoors.
3. Always disconnect the plug from the wall outlet before removing the tank cover
4. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact ALTON Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paint, lacquers, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter and dust bag in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional dust bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT**. Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.

NOTE: Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

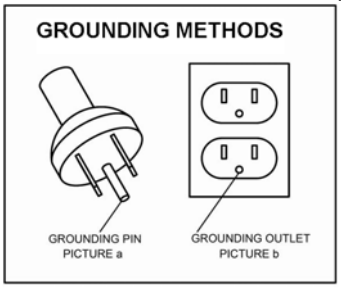
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING!

IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE. IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

24. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit. The grounded plug that looks like the plug illustrated in picture（a）. The grounded outlet that looks like the plug illustrated in picture（b）. The customer only needs to plug the grounded plug into the grounded outlet which could accomplish the grounding.



25. No adaptor should be used with this appliance.

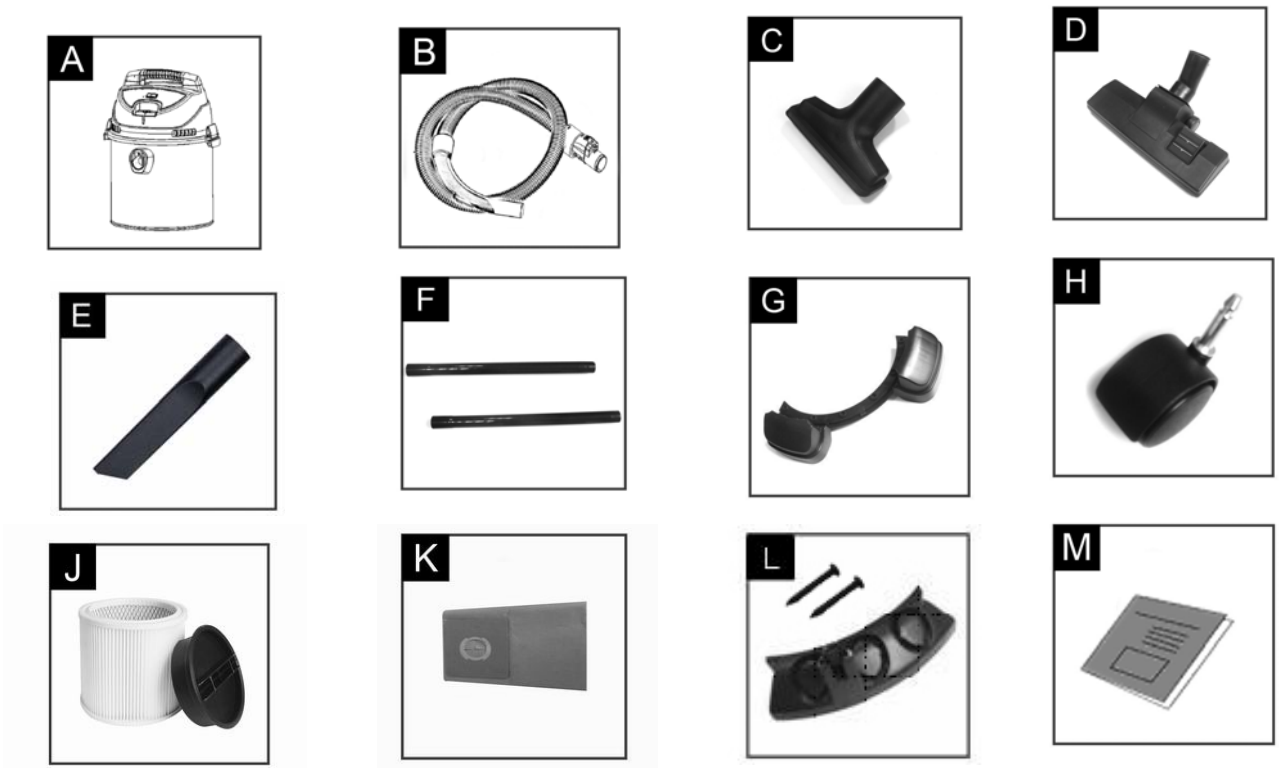
INTRODUCTION

This Wet/Dry Vacuum is intended to household and workshop use. It may be used for vacuuming wet or dry media and may be used as a blower.
Read this operator's manual to familiarize yourself with the product features and to understand the specific usage of your new vacuum.

UNPACKING AND CHECKING CARTON CONTENTS

ATTENTION!

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents list. Call 1-888-899-0146 or email us at info@altonindustries.com if any parts are damaged or missing.
Not standard with all models



ITEM	DESCRIPTION	QTY	ITEM	DESCRIPTION	QTY
A	Vacuum Assembly	1	G	Caster dolly	2
B	Flexible hose	1	H	Caster	4
C	Utility brush	1	J	Cartridge Filter	1
D	Floor brush	1	K	Disposable filter bag	1
E	Crevice nozzle	1	L	Accessories holder	1
F	Extension wand	2	M	User manual	1

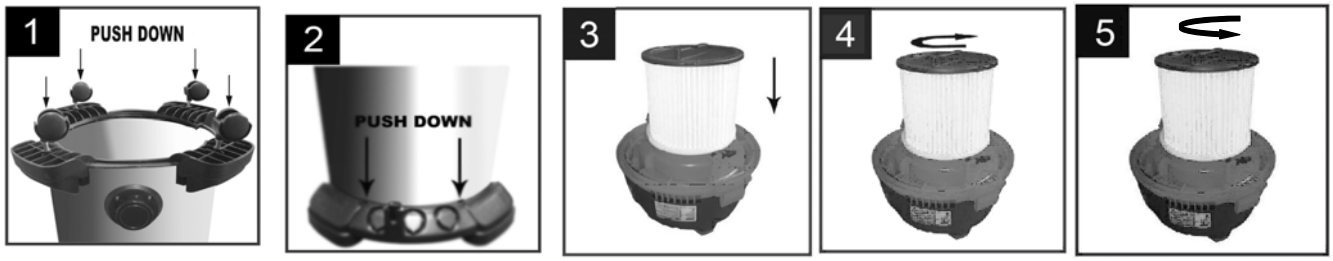
UNPACKING & SET-UP SUMMARY

1. Pull lid latches in an outward motion, remove power head and some accessories that may have been shipped in the tank.
2. Attach casters following the instructions in this manual.
3. Before replacing power head, refer to Filters Assembly and Power Head Assembly and Operation in this manual to ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
4. Replace power head, and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly in place. Make sure all lid latches are clamped securely.
5. Insert the flexible hose end into inlet of tank.
6. Attach the extension wands to the accessory end of the hose. Twist slightly to tighten the connection.
7. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) on the extension wands. Twist slightly to tighten the connection.
8. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use

CASTER / ACCESSORY HOLDER ASSEMBLY

Not standard with all models

1. Invert dust tank, Insert caster **(part H)** into foot by placing stem of caster into the holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place.（**Picture 1**）Caster will swivel easily when positioning is correct. Rotate dust tank assembly upright.
2. Place accessories holder **(part L)**, with curved surface against tank, on rear caster dolly.（**Picture 2**）
3. Using a long screwdriver, install screws **(part L)** into matching holes on both side of accessory holder. Tighten screws until just snug. Do not over tighten as this may tend to deform the dollies.



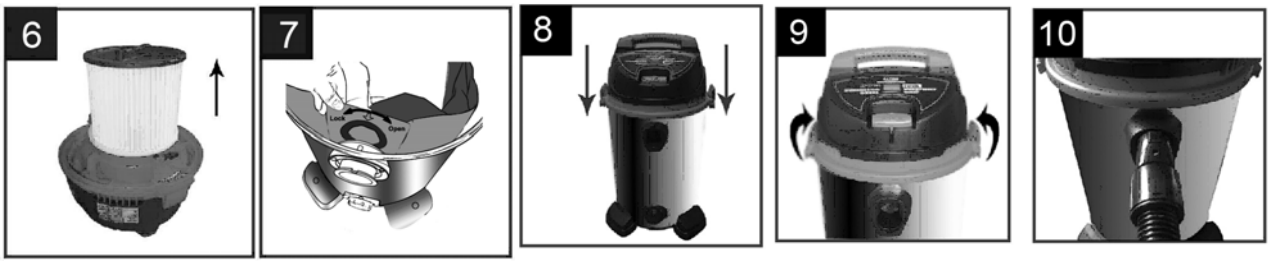
FILTERS ASSEMBLY

CARTRIDGE FILTER ASSEMBLY

1. With the power head in an upside down position, slide the filter **(part J)** down over the lid cage. Push until the filter seals against the cover.（**Picture 3**）
2. Hold the power head with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to tighten, locking the filter into place.（**Picture 4**）

IMPORTANT: Do not over tighten as this may deform or crack the filter cage or filter.

3. To remove the filter for cleaning, again hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clock-wise to loosen and remove it.（**Picture 5**）
4. Slide the cartridge filter off the lid cage. （**Picture 6**）



DISPOSABLE FILTER BAG ASSEMBLY

5. Slide collar of disposable filter bag **(part K)** attached into deflector guide and turn it in counter clockwise to lock the bag in place.
6. To remove the disposable filter bag, turn the bag in clockwise and slide out of the deflector guide. **(Picture 7)**

POWER HEAD ASSEMBLY

1. Install the power head assembly onto the tank assembly as shown. （**Picture 8**）
2. Rotate both latches up and press until you hear them snap over the flanges on the tank. **(Picture 9**）

ACCESSORIES ASSEMBLY

1. Insert the flexible hose **(part B)** end into inlet of tank. The hose should be snapped into place.（**Picture 10**）
2. To remove the hose from vacuum, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vacuum inlet.
3. Attach the extension wands **(part F)** to the accessories end of the wands. （**Picture 11**）
4. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) on the extension wands. (**Picture 12 & 13**）

OPERATION

ATTENTION!

THE FILTER MUST ALWAYS BE IN CORRECT POSITION TO REDUCE THE RISK OF LEAKS AND POSSIBLE DAMAG TO VACUUM.

VACUUMING LIQUIDS

1. When picking up small amounts of liquid the cartridge filter **(part J)** may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the cartridge filter **(part J)** be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.
3. When the liquid in the tank reaches a predetermined lever, the float mechanism will rise automatically to cut off air-flow. When this happens the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. Please turn off the vacuum, unplug the power cord, and empty the tank. **(NOTE: On the condition the tank is filled with liquids, the red indicator in the power head cover can also light)**
4. After using the vacuum to pick up liquids, the cartridge filter **(part J)** must be dried to reduce the risk of possible mildew and damage to the filter.

VACUUMING DRY MATERIALS

WARNING!

ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE POWER HEAD.

1. To pick up wall dust and dry material, the disposable filter bag **(part K)** can be used for filtration.
2. To pick up wall dust and dry material, the cartridge filter **(part J)** can be used for filtration.
3. But disposable filter bag **(part K)** plus filter **(part J)** can be used for better filtration. When using your vacuum to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the tank and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak vacuum performance.

NOTE: If you use your vacuum to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

4. If your filter **(part J)** is wet but you need to use filter to pick up dry material, you can quickly dry the filter by running the vacuum without hose attached for about 10 minutes. The clean air rushing through the vacuum will help dry the filter

FILTER PERFORMANCE INDICATOR

1. When the indicator is dark that indicate your filter is clean and ready to use.
2. When the indicator is light that shows your filter is dirty and needs to be cleaned or replaced or the vacuum clog, it need to be clean.

EMPTY LIQUID WASTE FROM THE TANK

WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM ACCIDENTAL STARTING, UNPLUG POWER CORD BEFORE EMPTYING THE TANK.

1. The vacuum can be emptied of liquid waste by removing the tank drain cap. To empty, turn unit off and remove plug from the wall receptacle. Remove the drain cap and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the drain cap to its original position. （Picture 14）
2. Another option is to remove the power head assembly. Lay power head assembly aside on a clean area.
3. Dump the tank contents into the proper waste disposal container.

WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF BACK INJURY OR FALLS, DO NOT LIFT A VACUUM HEAVY WITH LIQUID OR DEBRIS. SCOOP OR DRAIN ENOUGH CONTENTS OUT TO MAKE THE VACUUM LIGHT ENOUTH TO LIFT COMFORTABLY.

BLOWER FUNCTION

WARNING!

ALWAYS WEAR SAFETY EYEWEAR COMPLYING WITH ANSI Z87.1 (OR IN CANADA, CSA Z94.3) BEFORE USING AS BLOWER.

WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO BYSTANDERS, KEEP THEM CLEAR OF BLOWING DEBRIS.

ATTENTION!

WEAR A DUST MASK IF BLOWING CREATS DUST WHICH MIGHT BE INHALED.

ATTENTION!

TO REDUCE THE RISK OF HEARING DAMAGE WEAR EAR PROTECTORS WHEN USING THE VAC/BLOWER FOR EXTENDED HOURS OR WHEN USING IN A NOISY AREA.

1. This vacuum features a blowing port. It can blow sawdust and other debris. Follow the steps below to use your vac as a blower.
2. Locate blowing port of your vac（**Picture 15**）.
3. Insert the locking end of the hose **(part B)** into the blowing port of the vac. The hose should snap into place.
4. To remove the hose from vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the vac inlet.
5. (Optional) Attach extension wand to opposite end hose, then place the car nozzle on the wand.
6. Turn vac on and you are ready to use your vac as a blower.

ACCESSORIES

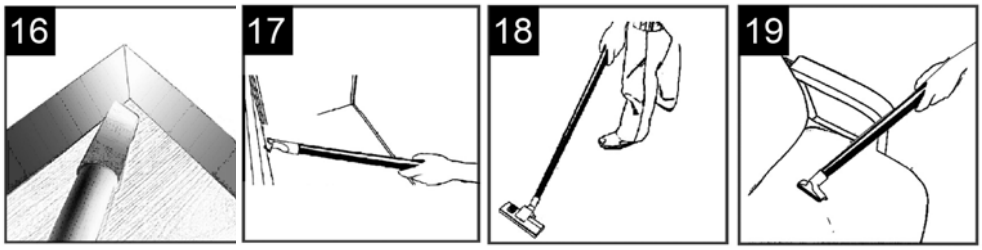
WARNING!

MAKE SURE ALL ASSEMBLY IS ACCORDING TO THIS MANUAL.

ATTENTION!

THE VACUUM IS EQUIPPED WITH THREE NOZZLES FOR DIFFERENT APPLICATIONS. EACH INDIVIDUAL NOZZLE CAN EITHER BE FITTED ONTO THE EXTENSION WAND OR DIRECTLY ONTO HANDLE OF FLEXIBLE HOSE.

1. **Crevice tool** (part E) -It is suitable for sucking and cleaning the corners and niches where can't be reached by other accessories. Besides, it can be used as blowing tool. （**Picture 16 & 17**）
2. **Bristled floor brush** (part D) - It is suitable for cleaning wide areas. Use on bare floors and carpets. （**Picture 18**）
3. **Wide angle tool** (part C) - It is suitable for cleaning the dust on the carpet, sofa and mattresses.（**Picture 19**）



MAINTENANCE

FILTER

⚠ WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM ACCIDENTAL STARTING, UNPLUG POWER CORD BEFORE CHANGING OR CLEANING FILTER.
NOTE: The cartridge filter **(part J)** is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust.
The filter can be used for dry pick up or small amounts of liquid. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but will not affect the performance of the filter.
NOTE: The disposable filter **(part K)** can only be used for dry pick up. Please do not use for wet pick up.

FILTER CLEANING

IMPORTANT: After cleaning**,** check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vacuum. Replace it immediately.

FILTER REMOVAL

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter
cover from the filter cage and lift off filter.
IMPORTANT: To avoid damage to the motor and injury, always reinstall the filter **(part J or K)** before using the vacuum for dry or wet pick-up.

CLEANING A WET FILTER

1. After filter **(part J)** is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage the filter.
2. Refer to **''filters assembly''** section of this manual. Allow the filter to dry before reinstalling and storing the vacuum.

CLEANING A DRY FILTER

1. For the best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. **CLEANING SHOULD** be done outdoors and not in the living quarters.
2. Refer to **''filters assembly''** section of this manual to remove the filter **(part J)** and disposable filter bag **(part K)**.
3. After the disposable filter bag **(part K)** removal from vacuum, let the dry debris fall down to the garbage can from the dust bag.
4. After the filter **(part J)** removal from vacuum, remove the dry debris by gently tapping filter against the inside wall of your dust tank. The debris will loosen and fall.
5. For thorough cleaning of dry filter with fine dust (no debris), run water through it as described under "Cleaning A Wet Filter.

CLEANING AND DISINFECTING THE WET/DRY VACUUM

To keep your Wet/Dry Vacuum looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.
To clean the tank:
1. Dump the debris out.
2. Wash drum thoroughly with warm water and mild soap.

3. Wipe out with dry cloth.

Before prolonged storage or as needed (i.e.: waste water pick up) the tank should be disinfected.

To disinfect the tank:

1. Pour 1 gallon of water and 1 teaspoon chlorine bleach into the tank.
2. Let solution stand for 20 minutes, carefully swishing every few minutes, make sure to wet all inside surfaces of the tank.
3. Empty drum after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow tank to dry completely before sealing the power head on the tank.

STORAGE

Before storing your vacuum, the dust tank should be emptied and cleaned. The cord should be wrapped around the unit. Accessories should be kept in the same area as the vacuum so they can be readily available. The vacuum should be stored indoors.

⚠ WARNING!

TO ASSURE PRODUCT SAFETY AND RELIABILITY, REPAIRS AND ADJUSTMENTS SHOULD BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE CENTER, ALWAYS USING ALTON REPLACEMENT PARTS.

1. The cord can be wrapped around the cord wraps provided on the tank cover.
2. The other accessories can be stored on the accessories holder. （**Picture 20 & 21**）

20

21

TROUBLE SHOOTING

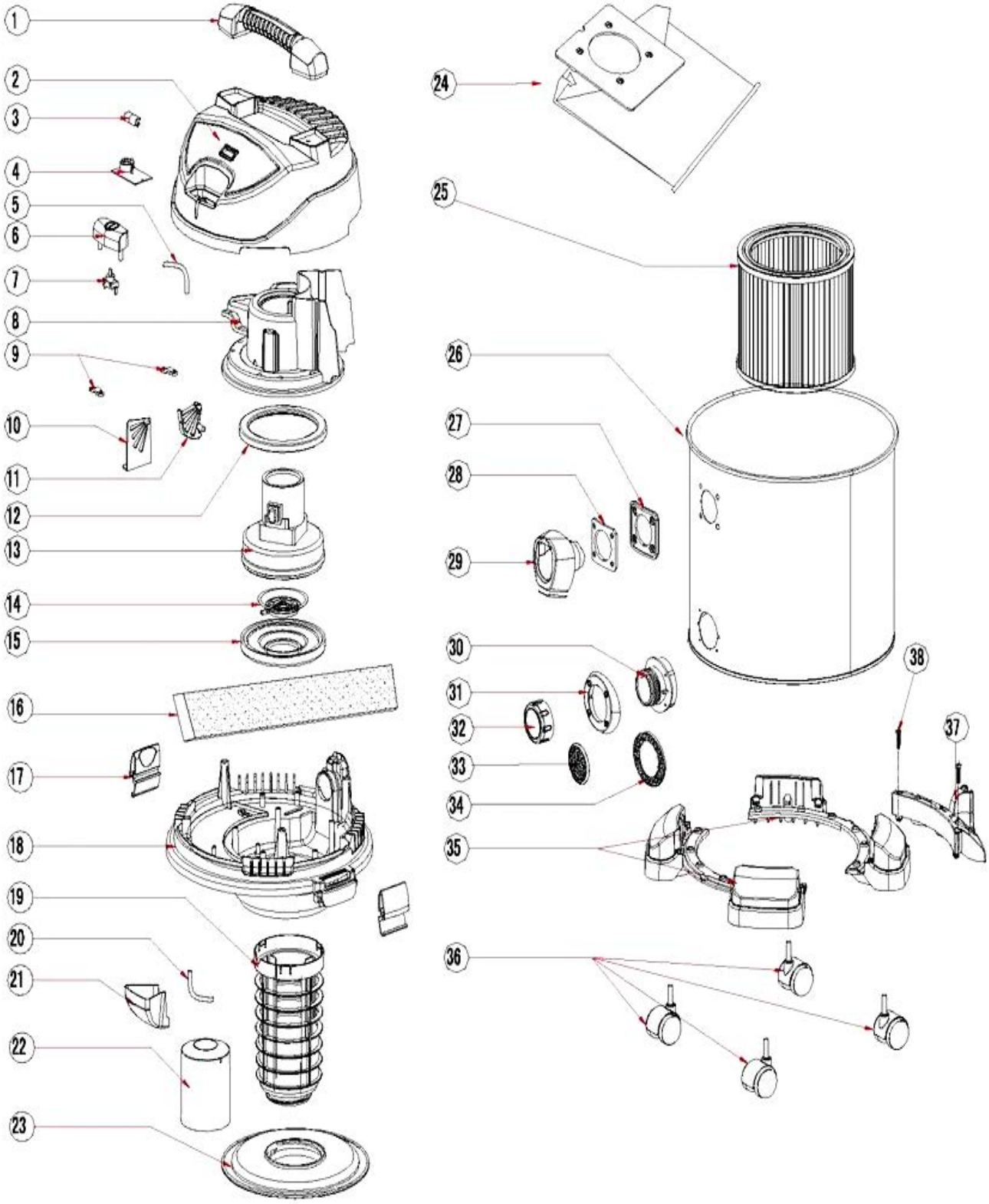
⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS AND/OR ELECTRICAL SHOCK, TURN POWER SWITCH OFF AND DISCONNECT GROUNDED PLUG FROM ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING TROUBLESHOOTING CHECKS.

Minor problems often can be fixed without calling Alton Customer Service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Vacuum will not run	No electricity	Make sure electrical outlet has voltage. (A qualified electrician may need to be contacted)
Loss of suction wet pick-up	Full tank	Drain and clean tank (follow instructions on page 6)
	Clogged hose	Remove hose and clean debris
	Clogged filter	Clean or replace filter (follow instructions on page 7)
Loss of suction dry pick-up	Full tank	Drain and clean tank (follow instructions on page 6)
	Clogged hose	Remove hose and clean debris
	Clogged filter	Clean or replace filter (follow instructions on page 7)

EXPLODED VIEW-MAIN UNIT



PARTS LIST—MAIN UNIT

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	Handle	1	21	Air pipe cover	1
2	Top cover assembly	1	22	Float	1
3	Indicator cover	1	23	Cartridge filter cover	1
4	Power circuit board	1	25	Cartridge Filter	1
5	Air pipe 1	1	26	Drum	1
6	OFF/ON switch button	1	27	Inner fixation board	1
7	On/Off switch	1	28	Outer fixation board	1
8	Thermal baffle	1	29	Inlet tube holder	1
9	Holder plate for switch	1	30	Drain Inner fixation board	1
10	Air by-pass board	1	31	Drain Outer fixation board	1
11	Air by-pass valve	1	32	Drain cap	1
12	Motor support ring	1	33	Drain cap seal	1
13	Motor	1	34	Drain Inner seal ring	1
14	Inlet grill	1	**Below parts not standard with all models**		
15	Motor seal ring	1	24	Disposable Filter dust bag	1
16	Noise absorb sponge	1	35	Caster dolly	2
17	Lid latch	2	36	Caster	4
18	Motor base	1	37	Accessories holder	1
19	Float Holder	1	38	Screw	2
20	Air pipe2	1			

Alton Industry Ltd. Group

1 year Limited Warranty

This warranty covers any defects in materials or workmanship of the enclosed product. Alton Industry Ltd. Group will repair or replace any defective materials due to craftsmanship of the product. This warranty does not cover any problem caused by misuse, abuse, accidents or acts of God, such as floods or hurricanes. Consequential and incidental damages are not covered under this warranty. Coverage terminates if you sell or otherwise transfer the ownership. If you feel you have a defective product, please submit a copy of your receipt to the address below and call 1-888-899-0146 for instructions prior returning this item to the store or sending back to:

Alton Industry Ltd. Group

1031 North Raddant Rd

Batavia, Illinois 60510

We will inspect the product and contact you within 72 hours to give you the results of our inspection. We reserve the right to repair or replace the product at our discretion. However, we may replace the product with one of similar but not exact features.

Parts and Service Information available call Alton Industry at 1-888-899-0146

This warranty gives you specific legal rights, and you may have also other rights which vary from state to state.

Stanley® and STANLEY are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc.,
or its affiliates and are used under license by Alton Industry Ltd. Group
Toll free helpline: 1-888-899-0146
info@altonindustires.com

©2011 Stanley Black & Decker, Inc.
New Britain, CT 06053 U.S.A
http://www.stanleyblackanddecker.com

PN#8600008361
Version : C

ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS/HUMIDES

Manuel de l'utilisateur

IMPORTANT : LIRE CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Fabriqué en Chine
Ligne sans frais pour les pièces de remplacement：1-888-899-0146
© 2011 Alton Industry Ltd. Group – Tous droits réservés
Pour des sacs de rechange: Manutel
2087 av. Chartier Dorveal, QC H9P 1H3 Canada
1 800 561 1773
Stanley@ manutel.com
WWW. Manutel.com

ALARGADORES

Cuando utilice el aparato a una distancia donde sea necesario utilizar un alargador, debe emplear un cable a tierra de 3 conductores del tamaño adecuado por razones de seguridad y para prevenir la pérdida de potencia y el sobre-calentamiento. Use la tabla que aparece más abajo para determinar el calibre (AWG) requeri-do para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, remitase a laplaca localizada en la parte posterior de la cubierta del motor.

Antes deutilizar elaparato,compruebe que elcable decorriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislanientos cañados Haga los reemplazos a reparaciones que se requieran antes deutilizar su aparato. Utilice unicarnente los largadores para exteriores detres hilos que tengan enchutes atierra tipo tritasico ytomacorrientes de tres palos para poder conectar elenchufe del alargador. Cuando esté aspirando liquidos, asequrese de que laconexion del alargador no entre en contacto can elliquido.

NOTA: LAS DESCARGAS ESTATICAS SON COMUNES EN AREAS SECAS 0 CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES MUY BAJA ESTO ES TEMPORAL YNO AFECTA EL usa DEL APARATO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ELECTRICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ESAGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA 0 HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Voltios	Longitud total del cable en pies			
120V	25	50	100	150
Amperaje Más No Más	AWG			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	No se recomienda	

TABLEAU DE MATIERES

1.IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ----------2

2.MISE À LA TERRE----------2

3. INTRODUCTION----------3

4. DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU DE LA BOÎTE----------3

5. DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE ----------4

6. ASSEMBLAGLE DU SUPPORT À ROULETTES ET À ACCESSOIRES----------4

7. ASSEMBLAGE DES FILTRES ----------4

8. ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DE L'ASPIRATEUR ----------5

9. FONCTIONNEMENT ----------5-6

10. ACCESSOIRES ----------6-7

11. ENTRETIEN ----------7

12. RANGEMENT----------8

13. DÉPANNAGE----------8

14. VUE ÉCLATÉE DE L'UNITÉ PRINCIPALE ----------9

15. LISTE DE PIECES-APPAREIL PRINCIPAL----------10

16.GARANTIE----------11

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET DE MISE À LA TERRE

Au moment d'utiliser un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, dont les suivantes : LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

⚠ ATTENTION

Lire attentivement toutes les règles de sécurité avant de faire fonctionner cet appareil. Les conserver pour consultation future.

⚠ DANGER

Ne jamais faire fonctionner cette unité en présence de matières et de vapeurs inflammables parce que les appareils électriques produisent des arcs électriques ou des étincelles pouvant causer un incendie ou une explosion.
NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou les blessures :

1. Ne pas laisser l'appareil branché lorsqu'il est inutilisé. Le débrancher de la prise s'il n'est pas utilisé ou avant d'en faire la révision. Brancher l'appareil à une prise correctement mise à la terre seulement. Voir les instructions de mise à la terre.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie – le ranger à l'intérieur.
3. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale avant de retirer le couvercle du réservoir.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé comme s'il était un jouet. Une attention soutenue est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou à proximité de celui-ci.
5. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, joindre ALTON Corporation pour obtenir de l'aide.
6. Ne pas tirer ni transporter l'appareil par le cordon; ne pas utiliser le cordon comme poignée; ne pas fermer une porte sur le cordon ni tirer le cordon contre des bords coupants ou des coins. Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il se trouve par-dessus le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
7. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'aspirateur; saisir plutôt la fiche et non le cordon.
8. Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil avec les mains humides.
9. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont bloquées; garder les ouvertures exemptes de poussière, de peluche, de cheveux ou de quoi que ce soit qui pourrait réduire l'entrée d'air.
10. Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps à l'écart des ouvertures ou des parties mobiles de l'appareil.
11. Ne pas ramasser des déchets en combustion ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
12. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'a pas de sac à poussière et/ou de filtre.
13. Éteindre toutes les commandes avant le débranchement.
14. Être très prudent au moment de nettoyer des marches.
15. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou des combustibles, comme de l'essence, et ne pas utiliser l'appareil où de telles substances peuvent être présentes.
16. Ne pas utiliser l'aspirateur comme pulvérisateur de liquides inflammables, tels que la peinture à l'huile, la laque, etc.
17. Ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ni autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières dangereuses pour la santé.
18. Ne pas ramasser de particules de suie, de ciment, de plâtre ou de poussière provenant de cloisons sèches sans qu'un filtre à poussière soit en place, car ces particules très fines peuvent nuire au rendement du moteur ou s'échapper dans l'air. Des sacs à poussière additionnels sont disponibles.
19. Ne pas laisser le cordon sur le plancher lorsque le nettoyage est terminé, car il pourrait risquer de faire trébucher quelqu'un.
20. Faire particulièrement attention au moment de vider le réservoir lorsqu'il est lourd.
21. Pour éviter la combustion spontanée, vider le réservoir après chaque utilisation.
22. Le fonctionnement d'un aspirateur utilitaire peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et provoquer des blessures. Toujours porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de l'aspirateur.
23. **DEMEURER ALERTE**. Surveiller ses gestes et se servir de son bon sens. L'utilisateur ne doit pas utiliser l'aspirateur s'il se sent fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments diminuant la vigilance.

REMARQUE : Utiliser l'aspirateur seulement comme il est décrit dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le manufacturier.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance pour le courant électrique et réduit donc les risques de chocs électriques. Cet appareil est doté d'un cordon muni d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise murale correctement installée et mise à la terre selon les codes et ordonnances locales.

⚠ AVERTISSEMENT

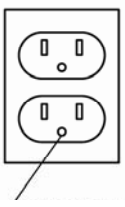
UNE CONNEXION INAPPROPRIÉE DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES. VÉRIFIER AUPRÈS D'UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU D'UN TECHNICIEN SI LA MISE À LA TERRE DE LA PRISE EST DOUTEUSE. NE PAS MODIFIER LA FICHE INSTALLÉE SUR L'APPAREIL. SI ELLE NE CONVIENT PAS À LA PRISE, DEMANDER QU'UNE PRISE APPROPRIÉE SOIT INSTALLÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

24. Cet appareil doit être utilisé sur un circuit nominal de 120 V. Une fiche avec mise à la terre ressemble à celle de l'illustration « a » et une prise mise à la terre ressemble à celle de l'illustration « b ». Le client doit seulement brancher la fiche dans une telle prise pour que la mise à la terre soit effective.

25. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

MÉTHODE DE MISE À LA TERRE

PRISE DE TERRE
ILLUSTRATION a



PRISE MURALE AVEC MISE À LA TERRE
ILLUSTRATION b

INTRODUCTION

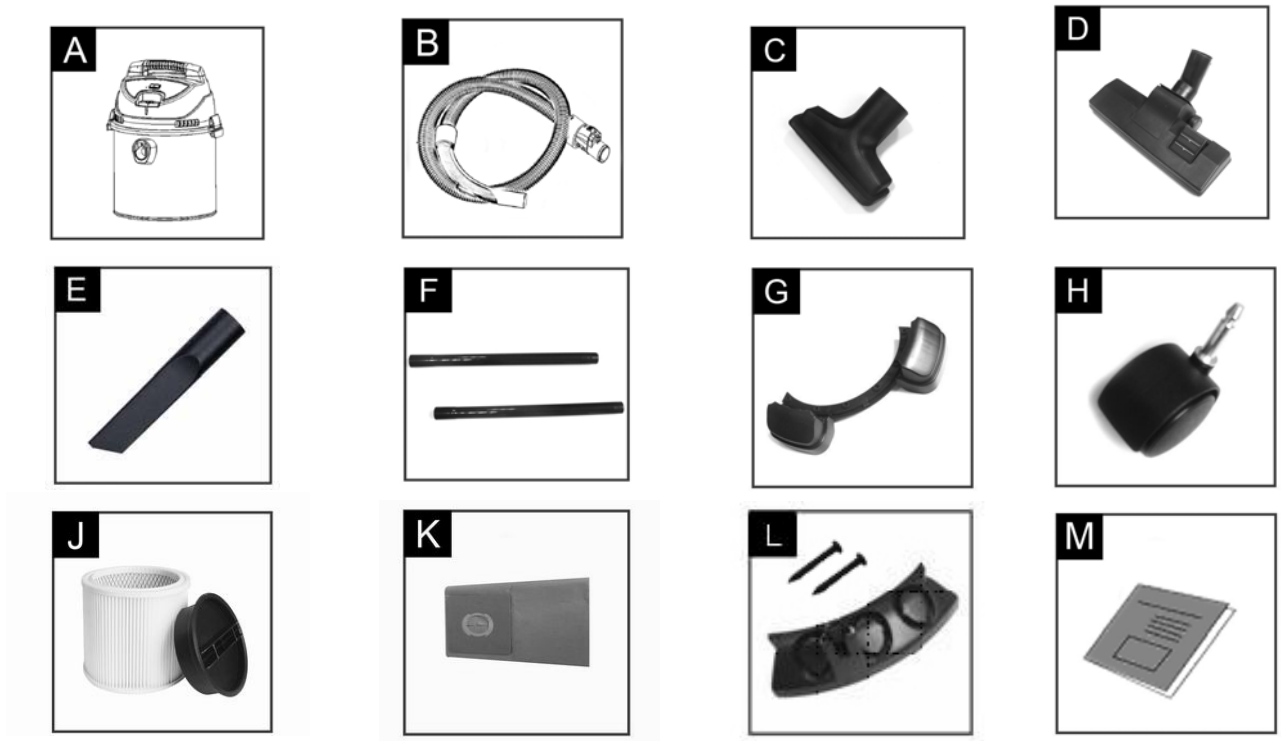
Cet aspirateur pour déchets secs/humides est conçu pour une utilisation dans la maison et à l'atelier. Il peut être utilisé pour aspirer des déchets secs ou humides et peut servir de souffleur.
Lire ce manuel de l'utilisateur pour vous familiariser avec les caractéristiques du produit et comprendre l'usage spécifique de votre nouvel aspirateur.

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU DE LA BOÎTE

ATTENTION

Retirer le contenu de la boîte. Vérifier chaque article en le comparant avec la liste du contenu de la boîte. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, téléphoner au 1-888-899-0146 ou envoyer un courriel à l'adresse : info@altonindustries.com

Pas inclus avec tous les modèles



PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
A	Corps de l'aspirateur	1	G	Supports à roulettes	2
B	Tuyau flexible	1	H	Roulettes	4
C	Brosse tout usage	1	J	Filtre à cartouche	1
D	Brosse à planchers	1	K	Sac-filtre jetable	1
E	Suceur plat	1	L	Support à accessoires	1
F	Rallonges	2	M	Manuel de l'utilisateur	1

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

1. Tirer sur les mécanismes de verrouillage du couvercle vers l'extérieur, enlever la tête de l'appareil et retirer les accessoires qui ont peut-être été expédiés dans le réservoir.
2. Fixer les roulettes selon les instructions de ce manuel.
3. Avant de replacer la tête de l'appareil, consulter les sections portant sur l'assemblage des filtres, l'assemblage de la tête et le fonctionnement afin de s'assurer que les bons filtres sont installés pour le nettoyage.
4. Replacer la tête du réservoir et appliquer une pression avec le pousse sur chaque mécanisme de verrouillage du couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement. S'assurer que tous les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés.
5. Insérer l'extrémité du tuyau flexible dans l'entrée du réservoir.
6. Relier les rallonges à l'extrémité du tuyau destiné aux accessoires. Tourner légèrement l'accessoire pour ajuster la connexion.
7. Fixer l'un des accessoires de nettoyage (selon les besoins de nettoyage) aux rallonges. Tourner légèrement l'accessoire pour ajuster la connexion.
8. Brancher le cordon dans la prise murale. L'aspirateur est prêt à être utilisé.

ASSEMBLAGLE DU SUPPORT À ROULETTES ET À ACCESSOIRES

Pas inclus avec tous les modèles

1. Renverser le réservoir à poussière, installer les roulettes **(pièce H)** dans les pieds en insérant chaque tige de roulette dans le trou du pied. Appliquer une pression tout en tournant jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent en place **(image 1)**. Lorsque les roulettes sont correctement en place, elles pivotent facilement. Remettre le réservoir à poussière en position verticale.
2. Placer le support à accessoires **(pièce L)** sur le support à roulettes arrière, la surface courbée contre le réservoir **(image 2)**.
3. Avec un long tournevis, installer les vis **(pièce L)** dans les trous correspondants des deux côtés du support à accessoires. Serrer suffisamment les vis, mais pas excessivement, car elles pourraient déformer les supports.

ASSEMBLAGE DES FILTRES

ASSEMBLAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

1. Avec la tête de l'aspirateur en position inverse, glisser le filtre **(pièce J)** vers le bas sur la cage du couvercle. Pousser jusqu'à ce que le filtre s'appuie bien contre le couvercle **(image 3)**.
2. Tenir la tête de l'aspirateur avec une main, tourner la poignée du porte-filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer, bloquant le filtre à sa place **(image 4)**.

IMPORTANT : Ne pas trop serrer, car la cage du filtre ou le filtre pourrait se déformer ou craquer.

3. Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, tenir le couvercle du réservoir et dévisser le porte-filtre en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis le retirer **(image 5)**.
4. Faire glisser le filtre à l'extérieur de la cage du couvercle **(image 6)**

ASSEMBLAGE DU SAC-FILTRE JETABLE

5. Glisser le col du sac-filtre jetable **(pièce K)** dans le guide du déflecteur et le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de fixer le sac en place.
6. Pour enlever le sac-filtre, tourner le sac dans le sens des aiguilles d'une montre et le faire glisser hors du guide du déflecteur **(image 7)**

ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DE L'ASPIRATEUR

1. Installer la tête de l'aspirateur sur le réservoir, tel que montré **(image 8)**.
2. Relever les deux mécanismes de verrouillage contre le rebord du réservoir et appuyer jusqu'à ce qu'un bruit sec se fasse entendre **(image 9)**.

ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

3. Insérer le bout de tuyau flexible **(pièce B)** dans l'entrée du réservoir **(image 10)**.
4. Pour enlever le tuyau de l'aspirateur, appuyer sur le bouton de dégagement du tuyau et tirer le tuyau hors de l'entrée de l'aspirateur.
5. Fixer les rallonges **(pièce F)** à l'extrémité du tuyau flexible **(image 11)**.
6. Fixer l'un des accessoires de nettoyage (selon le type de nettoyage à faire) sur les rallonges **(images 12 et 13)**.

FONCTIONNEMENT

ATTENTION

LE FILTRE DOIT TOUJOURS ÊTRE DANS LA BONNE POSITION AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FUITES ET DE DOMMAGES POSSIBLES À L'ASPIRATEUR.

ASPIRER DES LIQUIDES

1. Pour aspirer de petites quantités de liquide, le filtre à cartouche **(pièce J)** peut être laissé en place.
2. Pour aspirer de grandes quantités de liquide, nous recommandons que le filtre à cartouche **(pièce J)** soit enlevé. Si le filtre n'est pas enlevé, il deviendra saturé et un brouillard pourrait sortir de l'échappement.
3. Quand le liquide du réservoir atteint un niveau prédéterminé, le flotteur s'élèvera automatiquement pour couper l'entrée d'air. Lorsqu'une telle situation survient, moteur produira un son plus élevé que normalement et la succion diminuera radicalement. Éteindre alors l'aspirateur, le débrancher et vider le réservoir.（**NOTE: A la condition que le réservoir est rempli de liquide, le voyant rouge de la couverture de la tête de puissance peut aussi la lumière**）
4. Après avoir utilisé l'aspirateur pour ramasser des liquides, le filtre à cartouche **(pièce J)** doit être séché afin de réduire les risques de moisissure et de dommages possibles au filtre

ASPIRER DES MATÉRIAUX SECS

AVERTISSEMENT

TOUJOURS DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT D'EN ENLEVER LA TÊTE .

1. Pour ramasser la poussière provenant des cloisons sèches et des matériaux secs, le sac-filtre jetable **(pièce K)** peut être utilisé pour le filtrage.
2. Pour ramasser la poussière provenant des cloisons sèches et des matériaux secs, le filtre à cartouche **(pièce J)** peut être utilisé pour le filtrage.
3. Pour un meilleur filtrage, le sac- filtre jetable **(pièce K)** et le filtre à cartouche **(pièce J)** peuvent être utilisés simultanément. Lorsque l'aspirateur est utilisé pour ramasser de la poussière très fine, il faudra vider le réservoir et nettoyer le filtre à cartouche plus fréquemment afin de maintenir un rendement d'aspiration maximal.

REMARQUE : Si l'aspirateur est utilisé pour ramasser de la poussière lorsque le filtre est humide, ce dernier s'obstruera rapidement et sera très difficile à nettoyer.

4. Si le filtre **(pièce J)** est humide, mais que son utilisation est nécessaire pour aspirer des matériaux secs, il est possible de le sécher rapidement en faisant fonctionner l'aspirateur sans tuyau pendant environ 10 minutes. L'air propre, en passant rapidement par l'aspirateur, aidera à sécher le filtre

INDICATEUR DE RENDEMENT DU FILTRE

1. Quand l'indicateur est sombre, il indique que le filtre est propre et prêt à utiliser.
2. Quand l'indicateur est clair, il indique que le filtre est sale et a besoins d'être nettoyé ou remplacé. Si l'aspirateur s'obstrue, le filtre a besoin d'être nettoyé.

VIDER LES DÉCHETS LIQUIDES DU RÉSERVOIR

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CAUSÉS PAR LE DÉMARRAGE ACCIDENTEL DE L'ASPIRATEUR, DÉBRAN- CHER L'APPAREIL AVANT DE VIDER LE RÉSERVOIR.

1. Les déchets liquides peuvent être retirés de l'aspirateur en enlevant le bouchon de vidange du réservoir. Pour vider le réservoir, éteindre l'appareil et le débrancher. Enlever le bouchon de vidange et déverser les déchets liquides dans un drain approprié. Une fois le réservoir vidé, remettre le bouchon de vidange à sa position originale **(image 14)**.
2. Il est aussi possible de retirer la tête de l'aspirateur. Mettre la tête de côté à un endroit propre.
3. Verser le contenu du réservoir dans un contenant à déchets approprié.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHUTES OU DE BLESSURES AU DOS, NE PAS SOULEVER UN ASPIRATEUR ALOURDI PAR LE LIQUIDE OU DES DÉBRIS. VIDER AVEC UN CONTENANT OU VIDANGER SUFFISAMMENT DE DÉCHETS POUR ALLÉGER L'ASPIRATEUR DE FAÇON À POUVOIR LE SOULEVER CONFORTABLEMENT.

FONCTION DU SOUFFLEUR

AVERTISSEMENT

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ RES- PECTANT LES NORMES ANSI Z87.1 (OU AU CANADA, CSA Z94. 3) AVANT D'UTILISER L'ASPIRA- TEUR COMME SOUFFLEUR.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES AUX TIERS, GARDER LES GENX À L'ÉCART DES DÉBRIS SOUFFLÉS.

ATTENTION

PORTER UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE SI LE SOUFFLE CRÉE DE LA POUSSIÈRE QUI POURRAIT ÊTRE INHALÉE.

ATTENTION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES AUDITIFS, PORTER DES PROTECTEURS D'OREILLES PENDANT UNE UTILISATION DE L'ASPIRATEUR/SOUFFLEUR PENDANT DES HEURES OU DANS UN ENDROIT BRUYANT.

1. Cet aspirateur possède un orifice de soufflerie. Il peut souffler de la sciure et d'autres débris. Suivre les étapes ci-dessous pour utiliser l'aspi- rateur comme souffleur.
2. Repérer l'orifice de soufflerie de l'aspirateur **(image 15)**.
3. Insérer l'extrémité du tuyau **(pièce B)** ayant a un mécanisme de verrouillage dans l'orifice de soufflerie de l'aspirateur. Le tuyau doit être bien enclenché.
4. Pour enlever le tuyau de l'aspirateur, appuyer sur le bouton de relâchement du tuyau et retirer le tuyau hors de l'entrée de l'aspirateur.
5. (Facultatif) Fixer la rallonge à l'extrémité opposée du tuyau, puis y placer l'embout pour laver l'auto.
6. Mettre l'aspirateur en marche; il est prêt à servir de souffleur.

ACCESSOIRES

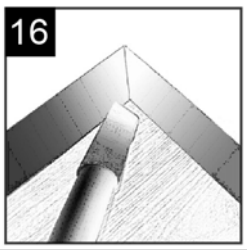
AVERTISSEMENT

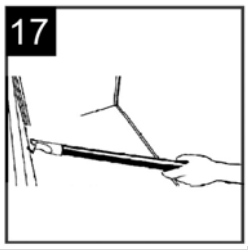
S'ASSURER QUE TOUT SOIT ASSEMBLÉ SELON CE MANUEL.

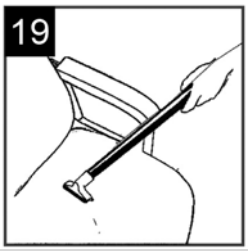
ATTENTION

L'ASPIRATEUR EST DOTÉ DE TROIS EMBOUTS POUR LES DIFFÉRENTES APPLICATIONS. CHAQUE EMBOUT PEUT SOIT ÊTRE INSTALLÉ À LA RALLONGE OU DIRECTEMENT À LA POIGNÉE DU TUYAU FLEXIBLE.

1. **Suceur plat** (pièce E) Convient au nettoyage des coins et des endroits ne pouvant être atteints par les autres accessoires. De plus, il peut être utilisé comme outil pour le souffleur **(images 16 et 17)**.
2. **Brosse à planchers** (pièce D) Convient au nettoyage des endroits spacieux **(image 18)**.
3. **Brosse tout usage** (pièce C)
   Convient au nettoyage de la poussière sur les tapis, sofas et matelas **(image 19)**.







ENTRETIEN

FILTRE

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CAUSÉS PAR LE DÉMARRAGE ACCIDENTEL DE L'APPAREIL, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE CHANGER OU DE NETTOYER LE FILTRE.
REMARQUE : Le filtre à cartouche **(pièce J)** est fait de papier de qualité supérieure conçu pour arrêter de très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour aspirer des déchets secs ou de petites quantités de liquide. Manipuler le filtre soigneusement au moment de l'installer ou de l'enlever pour le nettoyer. Des faux plis peuvent se produire sur le filtre à l'installation, mais ils n'affecteront pas le rendement du filtre.
REMARQUE : Le sac-filtre jetable **(pièce K)** peut être utilisé seulement pour l'aspiration à sec. Ne l'utiliser pour l'aspiration de déchets humides.

NETTOYAGE DU FILTRE

IMPORTANT : Après le nettoyage, vérifier si le filtre est déchiré ou s'il comporte de petits trous. Ne pas utiliser un filtre avec des trous ou des déchirures. Même un petit trou peut entraîner le rejet de beaucoup de poussière hors de l'aspirateur. Dans ce cas, remplacer le filtre immédiatement.

RETRAIT DU FILTRE

Pour retirer le filtre afin de le nettoyer ou de le remplacer, dévisser le couvercle de la cage du filtre et dégager le filtre.
IMPORTANT : Pour éviter des dommages au moteur et des blessures, toujours réinstaller un filtre **(pièce J ou K)** avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des déchets secs ou humides.

NETTOYAGE D'UN FILTRE HUMIDE

1. Après avoir retiré le filtre **(pièce J)**, faire couler de l'eau d'un tuyau ou d'un robinet à travers le filtre. Prendre soin de ne pas utiliser une pression trop forte pouvant endommager le filtre.
2. Se référer à la section « Assemblage des filtres » de ce manuel. Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

NETTOYAGE D'UN FILTRE SEC

1. Pour de meilleurs résultats de nettoyage lorsqu'il y a de la poussière accumulée, nettoyer le filtre dans un lieu ouvert. **LE NETTOYAGE DOIT** se faire à l'extérieur et non à l'intérieur.
2. Se référer à la section « Assem- blage des filtres » de ce manuel pour enlever le filtre **(pièce J)** et le sac-filtre jetable **(pièce K)**.
3. Après avoir retiré le sac-filtre jetable **(pièce K)** de l'aspirateur, vider les débris secs du sac dans une poubelle.
4. Après avoir enlevé le filtre **(pièce J)** de l'aspirateur, retirer les débris secs en tapant doucement contre la paroi du réservoir de poussière. Les débris se dégageront du réservoir et tomberont.
5. Pour le nettoyage en pro- fondeur d'un filtre sec contenant de la poussière fine (et non des débris), faire couler de l'eau sur le filtre tel que décrit à la section « Nettoyage d'un filtre humide ».

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE L'ASPIRATEUR

Pour conserver une belle apparence à l'aspirateur pour déchets secs/humides, nettoyer l'extérieur avec un linge mouillé à l'eau chaude et un savon doux.

Pour nettoyer le réservoir :

1. Vider les débris.
2. Bien laver le tambour à l'eau chaude et au savon doux.
3. Essuyer le réservoir avec un linge sec.

Avant de ranger l'aspirateur pendant une durée prolongée ou au besoin (par ex., après avoir ramassé de l'eau d'égout), le réservoir doit être désinfecté.

Pour désinfecter le réservoir :

1. Verser 3,8 litres d'eau et 5 ml d'eau de Javel dans le réservoir.
2. Laisser agir la solution pendant 20 minutes tout en la remuant doucement toutes les quelques minutes. S'assurer de mouiller toutes les surfaces intérieures du réservoir.
3. Vider le réservoir au bout de 20 minutes. Le rincer avec de l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel disparaisse. Laisser sécher complètement le réservoir avant de remettre la tête de l'aspirateur sur le réservoir.

RANGEMENT

Avant de ranger l'aspirateur, le réservoir à poussière doit être vidé et nettoyé. Le cordon doit être enroulé autour de l'unité. Les accessoires doivent être rangés au même endroit que l'aspirateur afin d'être facilement disponibles. L'aspirateur doit être entreposé à l'intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT

POUR QUE LE PRODUIT DEMEURE SÉCURITAIRE ET FIABLE, LES RÉPARATIONS ET LES AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS PAR UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ. TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE REMPLACEMENT D'ALTON.

1. Le cordon peut être enroulé autour des mécanismes présents sur le couvercle du réservoir.
2. Les accessoires peuvent être rangés dans le support à accessoires **(image 20 et 21)**.

20

21

DÉPANNAGE

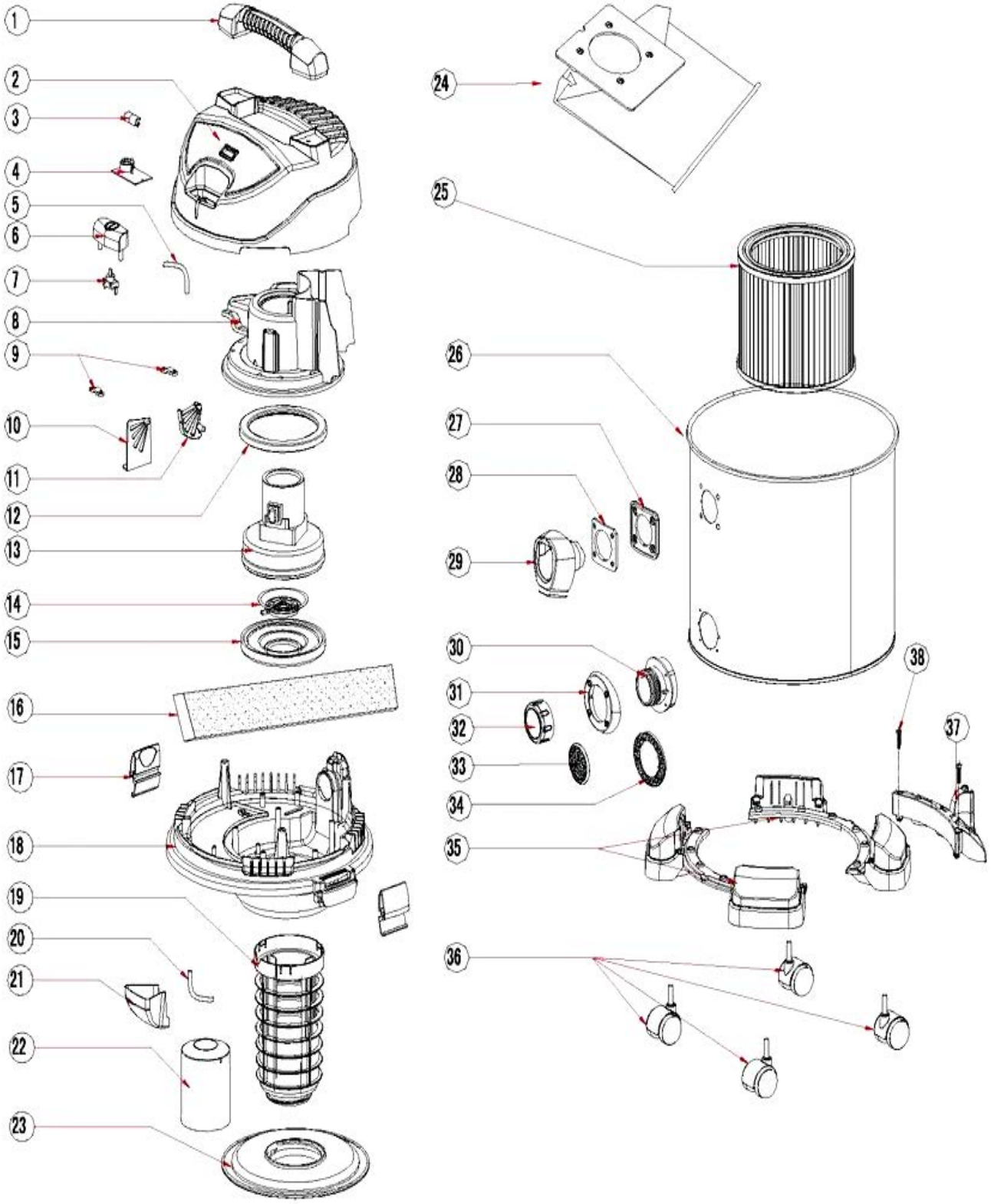
⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES des pièces mobiles et / ou une électrocution, éteignez SWITCH OFF et débrancher la fiche terre à partir de secteur avant de réaliser des causes de panne.

Des problèmes mineurs peuvent souvent être réglés sans avoir à appeler le service à la clientèle d'Alton.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Pas d'électricité Falta luz	S'assurer que la prise électrique est sous tension. (Un électricien qualifié peut être nécessaire)
Perte de succion pour ramasser les déchets humides	Réservoir plein	Drainer et nettoyer le réservoir (suivre des instructions à la page 6)
	Tuyau obstrué	Retirer le tuyau et nettoyer les débris
	Filtre obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre (suivre les instructions de la page 7)
Perte de succion pour ramasser les déchets secs	Citerne pleine	Drainez et nettoyez le réservoir (suivez des instructions à la page 6)
	Tuyau obstrué	Retirer le tuyau et nettoyer les débris
	Filtre obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre (suivre les instructions de la page 7)

VUE ÉCLATÉE DE L'UNITÉ PRINCIPALE



LISTE DE PIECES-APPAREIL PRINCIPAL

PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	Poignée	1	21	Couvercle du tuyau d'air	1
2	Montage du couvercle supérieur	1	22	Flotte	1
3	Couvercle d'indicateur	1	23	Couvercle du filtre à cartouche	1
4	Panneau du circuit d'alimentation	1	25	Filtre à cartouche	1
5	Tuyau d'air 1	1	26	Tambour	1
6	Bouton de l'interrupteur OFF/ON	1	27	Panneau de fixation interne	1
7	Interrupteur On/Off	1	28	Panneau de fixation externe	1
8	Déflecteur thermal	1	29	Porte-tube d'entrée	1
9	Plateau porteur pour l'interrupteur	1	30	Anneau de fixation interne du drain	1
10	Panneau de dérivation d'air	1	31	Anneau de fixation externe du drain	1
11	Valve de dérivation d'air	1	32	Capuchon du drain	1
12	Anneau de support du moteur	1	33	Joint d'étanchéité du capuchon du drain	1
13	Moteur	1	34	Joint d'étanchéité interne du drain	1
14	Grille d'entrée	1	Les pièces ci-dessous ne sont pas incluses avec tous les modèles		
15	Joint d'étanchéité du moteur	1	24	Sac-filtre jetable	1
16	Éponge d'absorption du bruit	1	35	Supports à roulettes	2
17	Mécanisme de verrouillage du couvercle	2	36	Roulettes	4
18	Base du moteur	1	37	Support à accessoires	1
19	Support de la flotte	1	38	Vis	2
20	Tuyau d'air 2	1			

Alton Industry Ltd. Group

Garantie limitée de 1 an

Cette garantie couvre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre de ce produit. Alton Industry Ltd. Group réparera ou remplacera tout matériel ayant un défaut de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les problèmes causés par une mauvaise utilisation, l'abus, les accidents ou les catastrophes naturelles, comme les inondations et les ouragans. De plus, les dommages indirects ou accessoires ne sont pas couverts par cette garantie. La couverture prend fin si le produit est vendu ou transféré d'une quelconque façon. Si le produit semble défectueux, soumettre une copie du reçu à l'adresse indiquée ci-dessous et téléphoner au 1-888-899-0146 pour obtenir des instructions avant de retourner ce produit au magasin ou à :

Alton Industry Ltd. Group
1031 North Raddant Rd
Batavia, Illinois 60510

Nous inspecterons le produit et communiquerons avec vous dans les 72 heures pour vous faire part des résultats de notre inspection. Nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer le produit à notre discrétion. Toutefois, nous pouvons remplacer le produit par un autre produit similaire, mais n'ayant pas nécessairement les mêmes caractéristiques.

Pour obtenir des renseignements sur les pièces et le service, téléphonez à Alton Industries au 1-888-899-0146.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques; il se peut que vous ayez d'autres droits, car ils varient d'un État à l'autre.

Stanley® et STANLEY sont des marques de commerce de Stanley Black & Decker, Inc.,
ou de ses filiales et sont utilisés sous licence par Alton Industry Ltd. Group
Toll free helpline: 1-888-899-0146
info@altonindustires.com

©2011 Stanley Black & Decker, Inc.
New Britain, CT 06053 U.S.A
http://www.stanleyblackanddecker.com

PN#8600008361

Version: C

ASPIRADORA PARA LIQUIDOS Y SOLIDOS

Manual del usuario

IMPORTANTE: ¡LEA EL MANUAL DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR SU ASPIRADORA!

Fabricado en China

Linea de sistencia gratuita para piezas de reemplazo：1-888-899-0146

© 2011 Alton Industry Ltd. Group – Reservados todos los derechos

Para bolsas de recambio: Manutel

2087 av. Chartier Dorveal, QC H9P 1H3 Canada

1 800 561 1773

Stanley@ manutel.com

WWW. Manutel.com

TABLA DE CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES----------2

2 PUESTA A TIERRA ----------2

3. INTRODUCCIÓN ----------3

4. LISTA DEL CONTENIDO DE LA CAJA ----------3

5. DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN ----------4

6. MONTAJE DEL PORTA-ACCESORIOS Y RUEDITAS ----------4

7. MONTAJE DE LOS FILTROS ----------4

8. MONTAJE DE LA TAPA ----------5

9. FUNCIONAMIENTO ----------5-6

10. ACCESORIOS ----------6-7

11. MANTENIMIENTO ----------7

12. ALMACENAJE ----------8

13. REPARACIÓN DE AVERÍAS ----------8

14. PIEZAS QUE COMPONEN LA UNIDAD ----------9

15. LISTA DE PIEZAS ----------10

16. GARANTÍA----------11

IMPORTANTE: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE PUESTA A TIERRA

Siempre que utilice un aparato eléctrico, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

¡ATENCION!

Lea cuidadosamente todas las reglas de seguridad antes de intentar poner en marcha el aparato. Consérvelas para referencia futura.

¡PELIGRO!

Nunca ponga en marcha el aparato cuando haya materiales o vapores inflamables presentes debido a que los aparatos eléctricos producen arcos de corriente o chispas que pueden causar un fuego o una explosión.
¡NUNCA DEJE FUNCIONADO EL APARATO SIN VIGILANCIA!

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. No deje el aparato conectado. Desconecte el aparato del receptáculo cuando no esté en uso. Conéctela únicamente a un receptáculo con puesta a tierra. Consulte las instrucciones de puesta a tierra.
2. No lo exponga a la lluvia — guárdelo en el interior.
3. Siempre desconecte la clavija del receptáculo de la pared antes de retirar la tapa del tanque.
4. No permita que se utilice como juguete. Tenga cuidado cuando lo utilice cerca de niños o por niños.
5. No lo utilice si el cable o la clavija están dañados. Si el aparato no funciona como es debido, ha sido volcado, dañado, dejado en el exterior o sumergido en agua, póngase en contacto con ALTON Corporation para ayuda.
6. No tire del cable ni lo utilice para transportar el aparato, no cierre la puerta sobre el cable ni lo trille sobre superficies afiladas. No ruede el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
7. No lo desconecte tirando del cable. Para desconectarlo, sostenga la clavija, no el cable.
8. No toque la clavija o el aparato con las manos mojadas.
9. No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con las aberturas bloqueadas, manténgalas libres de polvo o pelusa, cabellos o cualquier cosa que pueda reducir el flujo del aire.
10. Mantenga sus cabellos, ropa, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y de las partes en movimiento.
11. No recoja nada que este en combustión o humeante, como cigarrillos, cerillos o cenizas.
12. No lo utilice sin la bolsa para el polvo ni sin los filtros colocados.
13. Apague todos los controles antes de desconectar el aparato.
14. Ponga atención cuando lo utilice para limpiar escaleras.
15. No lo utilice para recoger líquidos combustibles o inflamables como gasolina, ni lo utilice en zonas en donde éstos puedan estar presentes.
16. No utilice su aspiradora como aspersor de líquidos inflamables como pinturas a base de aceite, lacas etc. No aspire materiales peligrosos, combustibles, tóxicos o cancerigenos tales como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas o cualquier otro material peligroso para la salud.
17. No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de yeso sin el filtro o la bolsa para polvo colocados. Las partículas de polvo finas pueden afectar el funcionamiento del motor o pueden ser evacuadas al aire por el escape. Bolsas adicionales para el polvo estan disponibles.
18. No deje el cable sobre el piso una vez terminado el trabajo. Puede convertirse en fuente de lesiones.
19. Tenga cuidado al vaciar tanques pesados.
20. Para evitar la combustión espontánea, vacíe el tanque después de cada uso.
21. Al efectuar la aspiración pueden volar objetos hacia los ojos y provocar lesiones oculares. Utilice siempre lentes de seguridad mientras efectúa la aspiración.
22. **MANTENGASE ALERTA**. Vigile lo que esta haciendo y utilice el sentido común. No utilice la aspiradora cuando esté cansado, distraído, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que disminuyan sus facultades.

NOTA: Úsese únicamente como se describe en el manual. Utilice solo las partes recomendadas por el fabricante.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

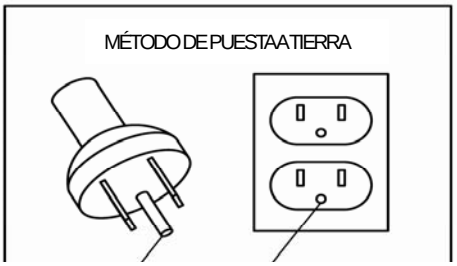
Este aparato debe tener una puesta a tierra. En caso de un mal funcionamiento o descompostura, la puesta a tierra provee un medio de descarga para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato esta equipado con un cable con un conductor de protección y una clavija con puesta a tierra. Se debe insertar la clavija en un tomacorriente adecuado con la debida protección a tierra y de acuerdo a los códigos y dispositivas locales.

¡ADVERTENCIA!

LA CONEXION INADECUADA DEL CONDUCTOR DE PUESTA A TIERRA DEL APARATO PUEDE PROVOCAR UN CHOQUE ELECTRICO. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA O UN TECNICO CALIFICADO SI TIENE DUDAS SI LA CONEXIÓN ESTA DEBIDAMENTE PROTEGIDA. NO MODIFIQUE LA CLAVIJA DEL APARATO. EN CASO DE QUE NO ENTRE EN EL TOMACORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA COLOQUE UNA CLAVIJA ADECUADA.

24. Este aparato es para uso en un circuito con una tensión nominal de 120 voltios. Clavija con puesta a tierra Figura (a). toma corriente con puesta a tierra Figura (b). Solo es necesario conectar la clavija en el toma corriente con puesta a tierra.

25. No es necesario utilizar un adaptador con este aparato.



PATILLA DE PUESTA A TIERRA
IMAGEN a

TOMACORRIENTE CON PUESTA A TIERRA
IMAGEN b

INTRODUCCIÓN

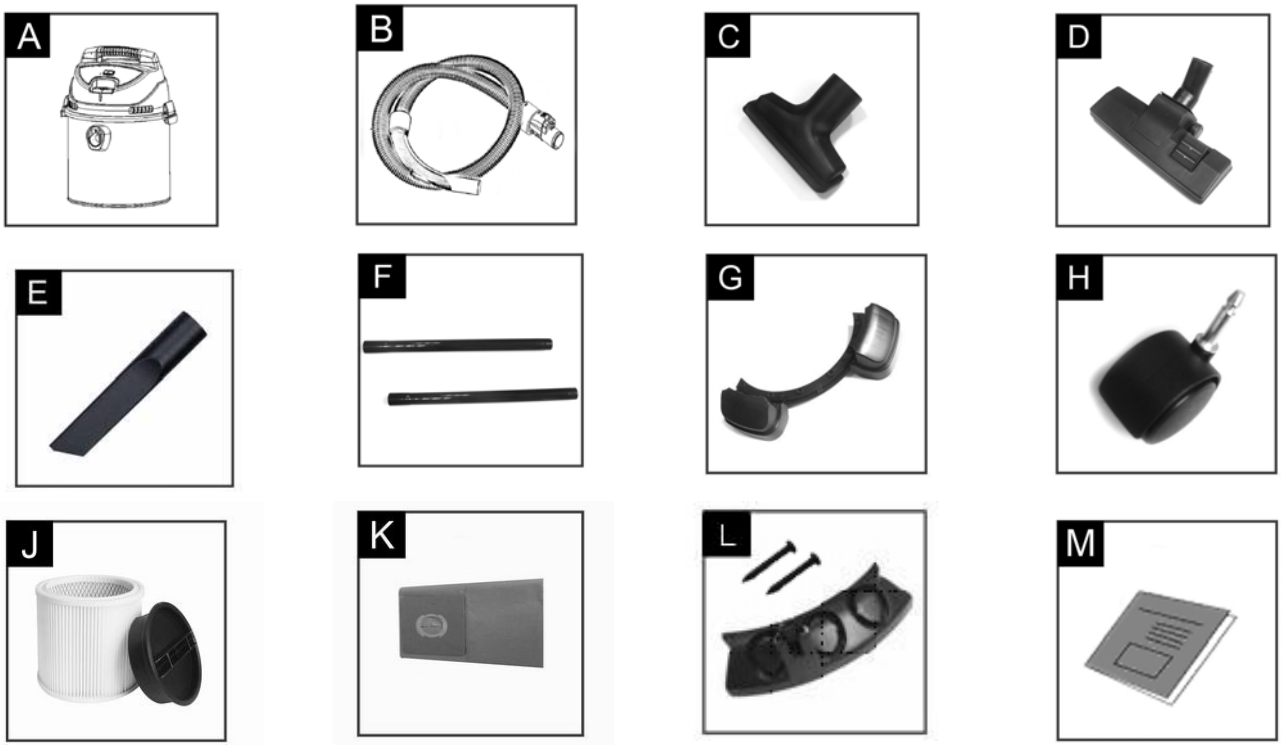
Esta aspiradora para líquidos y sólidos está destinada al uso doméstico y en el taller. Se puede utilizar para recoger materiales líquidos o sólidos y se puede utilizar como soplador.
Lea este manual del usuario para familiarizarse con las características del producto y entender el uso específico de su nueva aspiradora.

LISTA DEL CONTENIDO DE LA CAJA

¡ATENCION!

Saque el contenido de la caja. Verifique cada artículo con la lista de contenido de la caja. En caso de piezas dañadas o faltantes, llame al 1-888-899-0146 o envíe un mensaje a: info@altonindustries.com

No común a todos los mode los



ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Montaje de aspiración	1	G	Carretilla con ruedas	2
B	Tubo flexible	1	H	Ruedas	4
C	Cepillo de utilidad	1	J	Filtro HEPA	1
D	Cepillo de suelo	1	K	Bolsa filtrante desechable	1
E	Pico esquinero	1	L	Porta-accesorios	1
F	Tubo de extensión	2	M	Manual del usuario	1

DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN

1. Libere la traba de la tapa con un movimiento hacia el exterior, retire la tapa y algunos accesorios que podrían expedirse en el tanque.
2. Ensamble las ruedas siguiendo las instrucciones en este manual.
3. Antes de colocar la tapa con el motor, consulte las secciones: “Montaje de los filtros y motor” y “Funcionamiento” en este manual para asegurarse de que tiene los filtros apropiados instalados para la limpieza.
4. Coloque la tapa con el motor y presione con el pulgar en cada traba hasta que cierre firmemente en su lugar. Asegúrese de que todas las trabas sujetan firmemente la tapa.
5. Inserte el extremo de la manguera flexible en la entrada del tanque.
6. Conecte las extensiones al extremo de la manguera. Apriete ligeramente para asegurar la conexión.
7. Conecte uno de los accesorios para limpieza (según sus necesidades de limpieza) en el extremo libre de la extensión. Apriete ligeramente para asegurar la conexión.
8. Conecte el cable eléctrico en el tomacorriente de pared. Su aspiradora esta lista para usar.

MONTAJE DEL PORTA-ACCESORIOS Y RUEDITAS

No común a todos los modelos

1. Invierta el tanque, coloque las ruedas **(pieza H)** en las patas insertando el vástago de la rueda en los orificios proporcionados. Presione y gire hasta que las ruedas se encajan a presión en su lugar **(imagen 1)**. La rueda girará fácilmente cuando se ha colocado correctamente. Invierta el tanque a su posición normal.
2. Coloque el porta-accesorios **(pieza L)**, con la superficie curvada contra el tanque, sobre la carretilla trasera **(imagen 2)**.
3. Con un destornillador largo, instale los tornillos **(pieza L)** en los orificios correspondientes en ambos lados del porta-accesorios. Apriete los tornillos lo suficiente. No apriete demasiado para evitar que la carretilla se deforme.

MONTAJE DE LOS FILTROS

INSTALACIÓN DEL CARTUCHO DEL FILTRO

1. Con la tapa en posición boca arriba, deslice el filtro HEPA **(pieza J)** hacia abajo de la cubeta. Empuje hasta que el filtro selle contra la tapa **(imagen 3)**.
2. Sostenga el motor con una mano y gire el asa del filtro a la derecha para asegurar el filtro en su lugar **(imagen 4)**.

IMPORTANTE: No apriete demasiado para evitar que la cubeta del filtro o el filtro se deformen o se agrieten.

3. Para retirar el filtro para su limpieza, sostenga la tapa y gire el asa del filtro a la izquierda para aflojarlo y retirarlo **(imagen 5)**.
4. Deslice el filtro HEPA hacia afuera de la tapa **(imagen 6)**.

INSTALACIÓN DE LA BOLSA FILTRANTE DESECHABLE

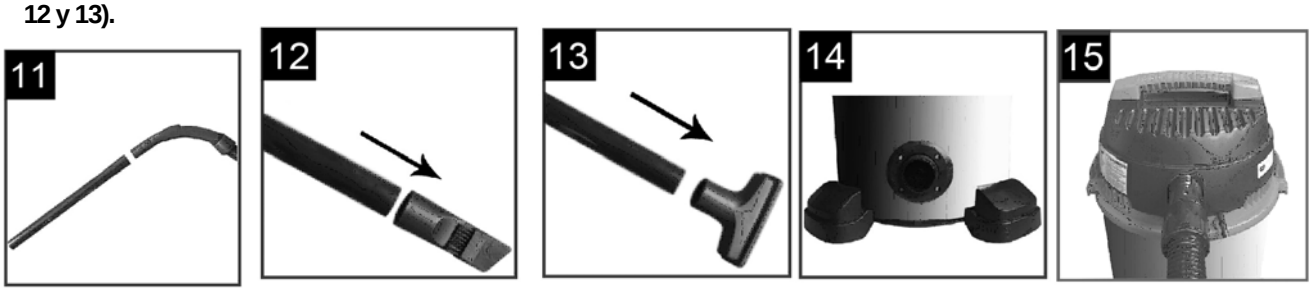
5. Deslice el collar de la bolsa de filtro de papel **(pieza K)** por la guía del deflector y gírela en el sentido contrario de las manecillas del reloj para bloquear la bolsa en su lugar.
6. Para retirar la bolsa de filtro de papel, gíre en el sentido de las manecillas de reloj y deslícela fuera de la guía del deflector **(imagen 7)**.

MONTAJE DE LA TAPA

1. Instale la tapa con el motor en el tanque tal como se muestra **(imagen 8)**.
2. Abroche ambos seguros hacia arriba y presione hasta que hagan clic en las pestañas del tanque **(imagen 9)**

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS

1. Inserte el extremo de la manguera flexible **(pieza B)** en la entrada del tanque. La manguera debe encajar a presión en su lugar **(imagen 10).**
2. Para quitar la manguera, presione el botón de expulsión en la manguera y saque de la manguera de la entrada del vacío.
3. Conecte la extensión **(pieza F)** al extremo de la manguera **(imagen 11).**
4. Conecte uno de los accesorios para limpieza (dependiendo de las necesidades de limpieza) al tubo de extensión **(imágenes 12 y 13).**



FUNCIONAMIENTO

¡ATENCIÓN!

EL FILTRO DEBE ESTAR SIEMPRE EN LA POSICIÓN CORRECTA PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUGAS Y POSIBLES DAÑOS A LA ASPIRADORA.

ASPIRACION DE LÍQUIDOS

1. Para recoger poca cantidad de líquido, el filtro **(pieza J)** se puede quedar en su lugar.
2. Para recoger gran cantidad de líquido, recomendamos que retire el filtro **(pieza J)**. Si el filtro no se retira, éste se saturará y puede aparecer condensación en el tubo de escape.
3. Cuando el líquido en el tanque llega al nivel predeterminado, el mecanismo del flotador se elevará automáticamente para cortar el flujo de aire. Cuando esto ocurre, el motor emite un ruido más alto que el normal y la succión se reduce drásticamente. Apague la aspiradora, desenchufe el cable de energía y vacíe el tanque. （**NOTA: En la condición del tanque se llena de líquido, el indicador rojo en la cubierta de la cabeza de energía también puede encender**）
4. Después de utilizar la aspiradora para recoger líquidos, el filtro **(pieza J)** debe secarse para reducir el riesgo de posible moho y daños al filtro.

¡ADVERTENCIA!

SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA SALIDA MURAL ANTES DE RETIRAR LA TAPA CON EL MOTOR .

1. Para aspirar el polvo de la pared y materiales secos, se puede utilizar la bolsa filtrante desechable **(pieza K).**
2. Para aspirar el polvo de la pared y materiales secos, se puede utilizar el filtro de cartucho **(pieza J).**
3. Se puede utilizar la bolsa filtrante **(pieza K)** más el filtro **(pieza J)** con el objeto de lograr una mejor filtración. Si utiliza su aspiradora para recoger polvo muy fino, usted necesitará vaciar el tanque y limpiar el filtro con intervalos más frecuentes para mantener el máximo rendimiento de la aspiradora.

NOTA: Si usted utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro esta mojado, el filtro se obstruirá rápidamente y será muy difícil de limpiar.

4. Si el filtro **(pieza J)** está mojado y usted lo necesita para recoger material seco, puede secar rápidamente el filtro haciendo funcionar la aspiradora sin la manguera durante 10 minutos aproximadamente. El chorro de aire limpio aspirado ayudara a secar el filtro.

INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO DEL FILTRO

1. Cuando el indicador esta apagado indica que el filtro esta limpio y listo para utilizar.
2. Cuando el indicador esta encendido indica que el filtro esta sucio y necesita limpieza o debe ser substituido o que la aspiradora esta obstruida y necesita limpieza.

VACIADO DE LOS LIQUIDOS DEL TANQUE

¡ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES POR UNA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL, ANTES DE VACIAR EL TANQUE DESENCHUFE EL CABLE ELÉCTRICO.

1. Se puede vaciar el tanque de la aspiradora de desechos líquidos quitando el tapón del drenaje del tanque. Para vaciar, apague la unidad y desconecte el enchufe del tomacorriente de la pared. Quite el tapón del drenaje y vacíe el contenido líquido en un drenaje conveniente. Una vez el tanque vacío, coloque el tapón en su lugar **(imagen 14).**
2. Otra opción es retirar la tapa con motor. Colóquela en una zona limpia.
3. Descargue el tanque en un recipiente apropiado.

¡ADVERTENCIA**!**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES DE ESPALDA O CAÍDAS, NO LEVANTE UNA ASPIRADORA PESADA CON LÍQUIDO O DESHECHOS. SAQUE O DESAGUE SUFICIENTE CONTENIDO PARA ALIGERAR LA ASPIRADORA Y LEVANTARLA COMODAMENTE.

FUNCIÓN DE SOPLADOR

¡ADVERTENCIA**!**

SIEMPRE USE PROTECCION OCULAR DE SEGURIDAD QUE CUMPLA CON LA NORMA ANSI Z87.1 (O CSA Z94.3 EN CANADÁ,) ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA COMO SOPLADOR.

¡ADVERTENCIA**!**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A TRANSEÚNTES, MANTÉNGALA LIMPIA DE DESHECHOS DE SOPLADO.

¡ATENCIÓN**!**

USE UNA MÁSCARA PARA POLVO SI EL SOPLADO PRODUCE POLVO QUE PODRÍA SER INHALADO.

¡ATENCIÓN**!**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS AUDITIVOS, USE PROTECTORES PARA OÍDOS AL UTILIZAR LA ASPIRADORA / SOPLADOR DURANTE MUCHAS HORAS O AL UTILIZARLA EN UN ZONA RUIDOSA.

1. Esta aspiradora se caracteriza por una salida de soplado que puede soplar el aserrín y otros deshechos. Siga los siguientes pasos para utilizar la aspiradora como soplador.
2. Localice la salida de soplado de la aspiradora **(imagen 15).**
3. Insierte el extremo de bloqueo de la manguera **(pieza B)** a la salida de soplado de la aspiradora. La manguera debe encajarse en su lugar.
4. Para retirar la manguera de la aspiradora, presione el botón de expulsion en la manguera y saque la manguera de la aspiradora.
5. (Opcional) Conecte el tubo de extensión a la manguera en el extremo opuesto y luego ponga la boquilla sobre el tubo.
6. Encienda la aspiradora y usted está listo para utilizar la aspiradora como soplador.

ACCESORIOS

¡ADVERTENCIA!

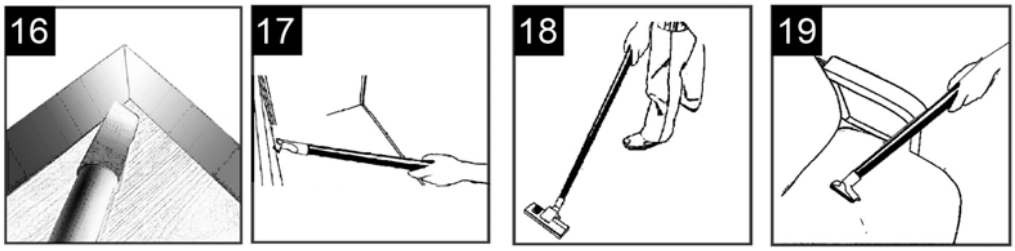
CERCIÓRESE DE QUE TODO EL MONTAJE SEA SEGÚN ESTE MANUAL.

¡ATENCIÓN**!**

LA ASPIRADORA ESTA EQUIPADA CON TRES BOQUILLAS PARA DIVERSOS USOS. CADA BOQUILLA INDIVIDUAL PUEDE COLOCARSE SOBRE EL TUBO DE EXTENSIÓN O DIRECTAMENTE SOBRE LA BOQUILLA

DE LA MANGUERA FLEXIBLE.

1. **Pico Esquinero** (pieza E) es adecuado para la succión y limpieza de las esquinas y nichos donde no pueden alcanzar los otros accesorios. Además, puede utilizarse como boquilla de soplado **(imagenes 16 y 17)**.
2. **Cepillo de cerdas para piso** (pieza D) - Es adecuado para limpiar zonas amplias. Se utiliza en pisos y alfombras **(imagen 18)**.
3. **Cepillo de ángulo ancho** (pieza C) - Es adecuado para limpiar el polvo de las alfombras, sofás y colchones **(imagen 19)**.



MANTENIMIENTO

FILTRO

¡ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR UNA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL, DESENCHUFE EL CABLE ANTES DE CAMBIAR O LIMPIAR EL FILTRO.

NOTA: El cartucho del filtro **(pieza J)** está hecho de papel de alta calidad diseñado para retener partículas muy pequeñas de polvo. Se puede utilizar el filtro para la aspiración en seco o para poca cantidad de líquidos. Trate el filtro cuidadosamente al retirarlo para limpieza o al instalarlo. Pueden ocurrir pliegues en el filtro en la instalación pero no afectarán su funcionamiento.

NOTA: El filtro desechable **(pieza K)** sólo se puede utilizar para la aspiración en seco. No lo utilice para la aspiración de líquidos.

LIMPIEZA DEL FILTRO

IMPORTANTE: Después de hacer la limpieza, verifique que no haya rasgones o pequeños agujeros en el filtro. No utilice un filtro con agujeros o rasgones. Incluso un pequeño agujero puede causar que una gran cantidad de polvo salga de la aspiradora. Sustitúyalo inmediatamente.

EXTRACCIÓN DEL FILTRO

Para retirar el filtro para su limpieza o sustitución, destornille la tapa del filtro de la cubeta del filtro y tire hacia arriba.

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor y lesiones, siempre instale de nuevo el filtro **(pieza J o K)** antes de utilizar la aspiradora para aspirar en seco o líquidos.

LIMPIEZA DEL FILTRO MOJADO

1. Después de retirar el filtro **(pieza J)**, enjuague el filtro con una manguera o bajo agua corriente. Tenga cuidado que la presión de agua en la manguera no sea alta para que no dañe el filtro.
2. Refiérase a la sección "**Montaje de los filtros**" de este manual. Deje secar el filtro antes instalarlo de nuevo y guardar la aspiradora.

LIMPIEZA DEL FILTRO SECO

1. Para lograr el mejor resultado de limpieza para el polvo acumulado, limpie el filtro en un área abierta. **LA LIMPIEZA DEBE** ser hecha al aire libre y no en el interior.
2. Refiérase a la sección "**Montaje de los filtros**" de este manual para retirar el filtro **(pieza J)** y la bolsa filtrante desechable **(pieza K)**.
3. Después de retirar la bolsa filtrante **(pieza K)** de la aspiradora, deje caer los deshechos secos al cubo de la basura.
4. Después de retirar el filtro **(pieza J)** de la aspiradora, retire los deshechos secos golpeando suavemente el filtro contra la pared interior del tanque.
5. Para la limpieza completa del filtro seco con polvo fino (en vez de deshechos), lave al agua tal como se describe en "Limpieza del filtro mojado"

.

LIMPIE Y DESINFECTE LA ASPIRADORA PARA LIQUIDOS Y SÓLIDOS

Para mantener la aspiradora en óptimas condiciones, limpie el exterior con un paño humedecido en agua tibia y jabón suave.

PARA LIMPIAR EL TANQUE:

1. Vacíe los deshechos.
2. Lave el tambor completamente con agua tibia y jabón suave.

3. Seque con un paño seco.

Se debe desinfectar el tanque antes de un almacenamiento prolongado según sea necesario (por ejemplo: después de recoger agua sucia).

PARA DESINFECTAR EL TANQUE:

1. Vierta 1 galón de agua y 1 cucharadita de cloro (lejía o blanqueador) en el tanque.
2. Deje actuar la solución durante 20 minutos, remueva cuidadosamente cada unos minutos, asegurándose de mojar toda la superficie interior del tanque.
3. Vacíe el tambor después de 20 minutos. Enjuáguelo con agua hasta que el olor de cloro se haya ido. Deje secar el tanque completamente antes de colocar la tapa con motor sobre el tanque.

ALMACENAJE

Antes de guardar su aspiradora, se debe vaciar el tanque del polvo y limpiarlo. Enrede el cable alrededor de la unidad. Los accesorios se deben mantener en la misma área que la aspiradora de manera que estén fácilmente disponibles. Se debe guardar la aspiradora en el interior.

¡ADVERTENCIA!

PARA MANTENER LA SEGURIDAD Y FIABILIDAD DEL PRODUCTO, LOS AJUSTES Y REPARACIONES DEBEN REALIZARSE POR EL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO, USANDO SIEMPRE PIEZAS DE REEMPLAZO DE ALTON.

1. El cable se puede envolver alrededor de los soportes del cable en la cubierta del tanque.
2. Los otros accesorios se pueden almacenar en el porta-accesorios **(imágenes 20 y 21).**

20

21

REPARACIÓN DE AVERÍAS

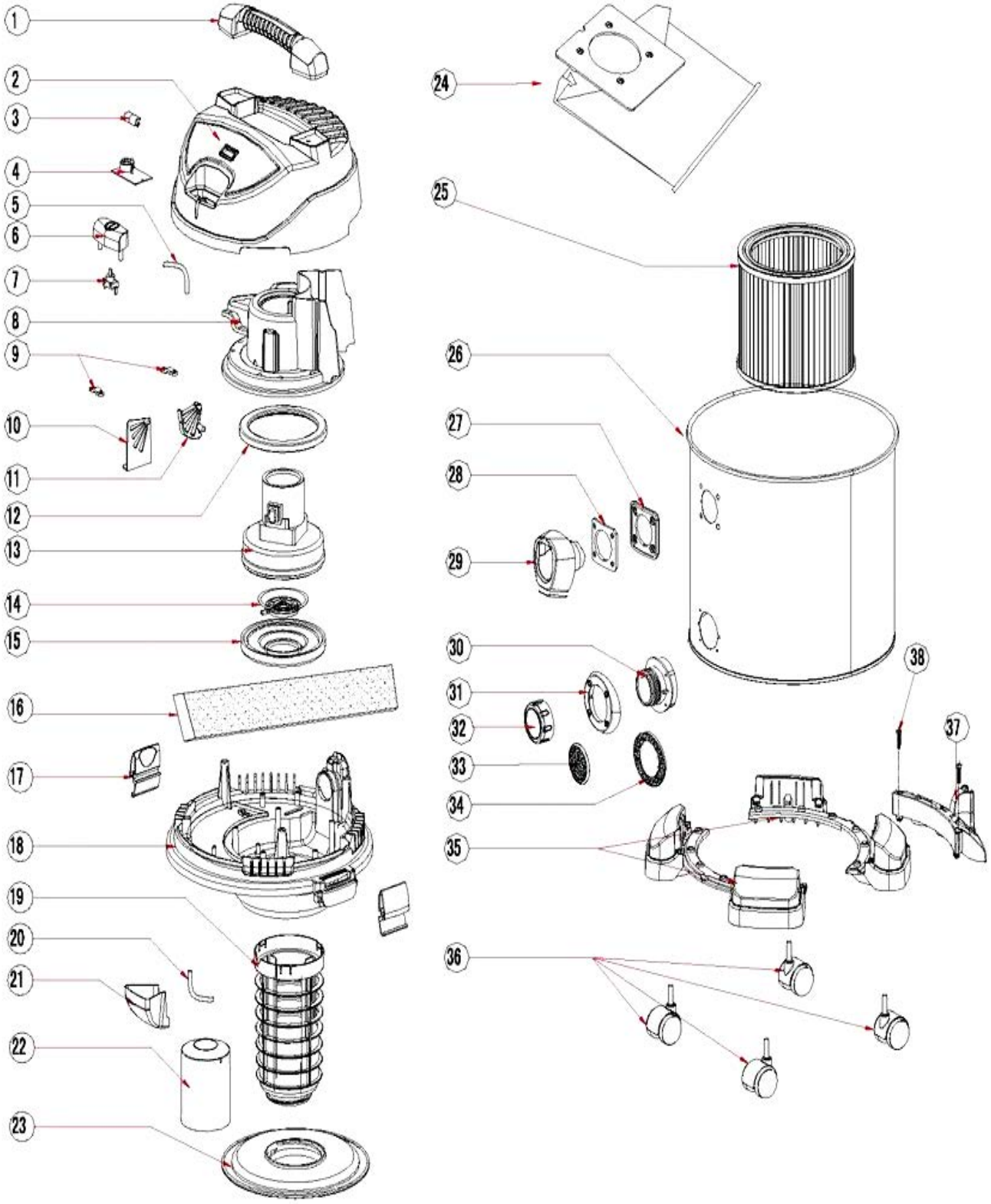
¡ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES DE LAS PARTES EN MOVIMIENTO Y / O DESCARGA ELÉCTRICA El interruptor principal y desconectar el ENCHUFE DE TIERRA DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE CONTROLES SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Los problemas menores a menudo pueden ser resueltos sin llamar al servicio a la clientela de Alton.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La aspiradora no funciona	No hay corriente	Asegurese de que la toma de corriente tenga tension. (Puede ser necesario contactar a un electricista calificado.)
Pérdida de succión durante la recogida de líquidos	El tanque está lleno	Desagüe y limpie el tanque (siga las instrucciones en la página 6)
	La manguera está obstruída	Retire la manguera y limpie los deshechos
	El filtro está obstruído	Limpie o sustituya el filtro (siga las instrucciones en la página 7)
Pérdida de la succión durante la recogida en seco	El tanque está lleno	Desagüe y limpie el tanque (siga las instrucciones en la página 6)
	La manguera está obstruída.	Retire la manguera y limpie los deshechos
	El filtro está obstruído	Limpie o sustituya el filtro (siga las instrucciones en la página 7)

PIEZAS QUE COMPONEN LA UNIDAD



LISTA DE PIEZAS

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Asa	1	21	Cubierta para pipa de aire	1
2	Parte superior de la tapa	1	22	Flotador	1
3	Indicador de la tapa	1	23	Cubierta del cartucho del filtro	1
4	Tablero del circuito de alimentación	1	25	Cartucho del filtro	1
5	Pipa de aire 1	1	26	Tambor	1
6	Botón interruptor OFF/ON	1	27	Fijación interior	1
7	Interruptor On/Off	1	28	Fijación externa	1
8	Baffle térmico	1	29	Soporte para la entrada del tubo	1
9	Placa de soporte para el interruptor	1	30	Fijación interior para el desagüe	1
10	Marco para omisión de paso de aire	1	31	Fijación externa para el desagüe	1
11	Válvula de paso de aire	1	32	Tapón del desagüe	1
12	Anillo del soporte del motor	1	33	Empaque del tapón de desagüe	1
13	Motor	1	34	Empaque interior del desagüe	1
14	Criba de admisión	1	Las siguientes partes no son comunes para todos los modelos		
15	Arosello del motor	1	24	Bolsa filtrante desechable	1
16	Esponja amortiguadora de ruido	1	35	Carretilla	2
17	Traba de la tapa	2	36	Ruedita	4
18	Base del motor	1	37	Porta-accesorios	1
19	Soporte para flotador	1	38	Tornillo	2
20	Pipa de aire 2	1			

Alton Industry Ltd. Group

Garantía limitada de 1 año

Esta garantía cubre cualquier defecto sea en los materiales o en la mano de obra del producto citado. El grupo Alton Industry Ltd. Reparara o reemplazara cualquier material defectuoso causado durante la fabricación del producto. Esta garantía no cubre ningún problema causado por el mal uso, abuso, accidentes o desastres naturales tales como inundaciones o huracanes. Tampoco cubre los daños incidentales o resultantes. La cobertura se termina si usted vende o transfiere la propiedad. Si usted considera que posee un producto defectuoso, envíenos una copia de su factura a la siguiente dirección y llame al teléfono 1-888-899-0146 para recibir instrucciones antes de retornar el artículo a la tienda o enviárnoslo a:

Alton Industry Ltd. Group
1031 North Raddant Rd
Batavia, Illinois 60510

Verificaremos el producto y nos pondremos en contacto dentro de 72 horas para comunicarle los resultados de la verificación. Nos reservamos el derecho de reparar o reemplazar el producto a nuestra conveniencia con uno similar aunque sin las características exactas.

Para información sobre Piezas y Servicio llame a Alton Industries al teléfono 1-888-899-0146

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y quizá otros que varían según los estados.

Stanley® y STANLEY son marcas registradas de Stanley Black & Decker, Inc.,
O de sus afiliados y son utilizados bajo licencia de Alton Industry Ltd. Group
Toll free helpline: 1-888-899-0146
info@altonindustires.com

©2011 Stanley Black & Decker, Inc.
New Britain, CT 06053 U.S.A
http://www.stanleyblackanddecker.com